



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. február 14.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2023/0004 (NLE)

5761/23
ADD 1

COEST 76
ECOFIN 75
JAI 96
COPEN 23
MI 71

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: Tervezet— AZ EU–UKRAJNA TÁRSULÁSI TANÁCS HATÁROZATA az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás XLIV. mellékletének módosításáról

TERVEZET

AZ EU–UKRAJNA TÁRSULÁSI TANÁCS .../2023 HATÁROZATA

(...)

**az egyrészt az Európai Unió,
az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrésztől
Ukrajna közötti társulási megállapodás
XLIV. mellékletének módosításáról**

AZ EU–UKRAJNA TÁRSULÁSI TANÁCS,

tekintettel az egyrészt az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik,
másrésztől Ukrajna közötti társulási megállapodásra és különösen annak 463. cikkére,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség és tagállamaik, másrészről Ukrajna közötti társulási megállapodás¹ (a továbbiakban: a megállapodás) 2017. szeptember 1-jén hatályba lépett.
- (2) A megállapodás preambuluma elismeri a Felek azon óhaját, hogy előrevigyék Ukrajnában a reformokat és a közelítési folyamatot, ezzel hozzájáruljanak a fokozatos gazdasági integrációhoz és a politikai társulás elmélyítéséhez, valamint hogy kiterjedt szabályozási közelítés révén gazdasági integrációt valósítsanak meg.
- (3) A megállapodás 1. cikke (2) bekezdésének d) pontja célkitűzésként említi Ukrajna azon erőfeszítéseinek támogatását, hogy – többek között jogszabályainak az uniós jogszabályokhoz való fokozatos közelítése révén – befejezze a működő piacgazdaságra történő átállást.
- (4) A megállapodás 459. cikkének (1) bekezdése értelmében a Felek a hatékony és eredményes pénzgazdálkodás elvével összhangban nyújtanak támogatást és együttműködnek az Unió és Ukrajna pénzügyi érdekeinek védelme érdekében a megállapodás XLIII. mellékletének megfelelően. A Felek a megállapodás hatálya alá tartozó területeken hatékony intézkedéseket hoznak a csalás, a korrupció és minden egyéb illegális tevékenység megelőzése és az ezek elleni küzdelem érdekében, többek között kölcsönös igazgatási és jogi segítségnyújtás révén.

¹ HL EU L 161., 2014.5.29., 3. o.

- (5) A megállapodás 459. cikkének (2) bekezdése értelmében Ukrajnának is fokozatosan közelíteni kell jogszabályait, a megállapodás XLIV. mellékletében szereplő rendelkezésekkel összhangban.
- (6) A megállapodás 474. cikke úgy rendelkezik, hogy Ukrajna általános kötelezettséget vállal jogszabályainak az uniós joghoz való fokozatos közelítésére, többek között a megállapodás VI. címében azonosított kötelezettségvállalások alapján. A megállapodás VI. címében azonosított, az ukrán jogszabályok uniós joghoz való fokozatos közelítésére vonatkozó kötelezettségek magukban foglalják az Unió és Ukrajna pénzügyi érdekeinek védelmét a vonatkozó uniós finanszírozási mechanizmusokon és eszközökön keresztül nyújtott pénzügyi támogatás keretében a megállapodás célkitűzéseinek teljesítése érdekében, figyelembe véve Ukrajna szükségleteit, ágazati kapacitásait és a reformok terén elért előrelépést.
- (7) A megállapodás 463. cikkének (1) és (3) bekezdése értelmében a Társulási Tanács (a továbbiakban: a Társulási Tanács) hatáskörrel rendelkezik arra, hogy határozatokat hozzon a megállapodás célkitűzéseinek megvalósítása érdekében. Különösen frissítheti vagy módosíthatja a megállapodás mellékleteit, figyelembe véve az uniós jog és a nemzetközi eszközökben meghatározott, a Felek által relevánsnak ítélt alkalmazandó normák fejlődését.

- (8) A megállapodásról szóló tárgyalások lezárása óta az Európai Unió pénzügyi érdekeinek védelmére vonatkozó uniós jogot – amely rendelkezéseit beépítették a megállapodás XLIV. mellékletébe – az (EU) 2017/1371 európai parlamenti és tanácsi irányelv¹ váltotta fel, és így az Ukrajnának a megállapodás végrehajtása keretében vállalt kötelezettségei is megváltoztak. A megállapodás XLIV. mellékletének tükröznie kell az uniós jog említett módosításait, ezért azt módosítani kell.
- (9) A Társulási Tanácsnak ezért módosítania kell a megállapodás XLIV. mellékletét, és az uniós jog új módosításainak figyelembevétele érdekében ki kell igazítania az említett mellékletben említett rendelkezések végrehajtásának határidejét,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

¹ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1371 irányelve (2017. július 5.) az Unió pénzügyi érdekeit érintő csalás ellen büntetőjogi eszközökkel folytatott küzdelemről (HL EU L 198., 2017.7.28., 29.o.).

1. cikk

A megállapodás XLIV. melléklete helyébe e határozat melléklete lép.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt ...

*a Társulási Tanács részéről
az elnök*

MELLÉKLET

„A VI. CÍM XLIV. MELLÉKLETE PÉNZÜGYI EGYÜTTMŰKÖDÉS ÉS CSALÁS ELLENI RENDELKEZÉSEK

Ukrajna vállalja, hogy jogszabályait a megadott határidőkön belül fokozatosan közelíti az alábbi uniós jogszabályokhoz:

Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1371 irányelve (2017. július 5.) az Unió pénzügyi érdekeit érintő csalás ellen büntetőjogi eszközökkel folytatott küzdelemről¹:

- 3. cikk – Az Unió pénzügyi érdekeit érintő csalás;
- 4. cikk – Az Unió pénzügyi érdekeit érintő egyéb bűncselekmények;
- 6. cikk – A jogi személyek felelőssége;
- 7. cikk – Természetes személyekkel szemben kiszabható szankciók;
- 9. cikk – Jogi személyekkel szemben kiszabható szankciók;
- 12. cikk – Az Unió pénzügyi érdekeit érintő bűncselekmények elévülése.

Menetrend: ezeket a rendelkezéseket 2023. december 31-ig kell végrehajtani.”

¹ HL EU L 198., 2017.7.28., 29. o.